

فرهنگ ژنتیک جمعیت مولکولی

مؤلفان

دکتر رضا مستوفی زاده قلمفرسا

(دانشیار دانشگاه شیراز)

مهندس زهرا میرسلیمانی

(دانشجوی دکتری دانشگاه شیراز)

سرشناسه: مستوفی زاده قلمفرسا، رضا

عنوان و نام پدیدده آورنده: فرهنگ ژنتیک جمعیت مولکولی / مؤلفان رضا مستوفی زاده قلمفرسا، زهرا میرسلیمانی.

مشخصات نشر: شیراز: ارم شیراز، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۸۹۷-۲۷-۰

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: کتابنامه: ص. ۱۵۹-۱۶۰.

موضوع: ژنتیک جمعیت -- واژه نامه ها - انگلیسی

موضوع: ژنتیک جمعیت -- اصطلاح ها و تعبیرها

موضوع: زبان انگلیسی -- واژه نامه ها - فارسی

موضوع: ژنتیک مولکولی -- واژه نامه ها - انگلیسی

شناسه افزوده: میرسلیمانی زهرا، ۱۳۴۲ -

رده بندی کنگره: ۴۴۰۰۰ QH ۴۵۵

رده بندی دیویی: ۵۸/۵۷۶

شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۰۱۶۶۹

نام کتاب: فرهنگ ژنتیک جمعیت مولکولی

مؤلفان: دکتر رضا مستوفی زاده قلمفرسا، مهندس زهرا میرسلیمانی

صفحه آرا: عظیمه زارع

طراح جلد: مهندس سروش خاش

تیراژ: ۱۰۰۰

قطع: وزیری

تعداد صفحات: ۱۶۰ ص

ناشر: انتشارات ارم شیراز

نوبت چاپ: اول

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: واصف

قیمت: ۱۲۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۸۹۷-۲۷-۰

مدیر مسئول انتشارات: دکتر مسعود صفار

آدرس: شیراز - میدان دانشجو - مجتمع پزشکی نشاط - طبقه چهارم - انتشارات ارم شیراز

تلفن: ۰۷۱۳۶۴۶۲۰۷۷ فاکس: ۰۷۱۳۶۴۶۲۰۵۸

وب سایت: www.erampub.com

طبق قانون حمایت از آثار مؤلفین و مترجمین، تمامی حقوق جهت مؤلف و ناشر براساس قرارداد فی مابین محفوظ است و هرگونه کپی برداری ممنوع و پیگرد قانونی دارد.

پیشگفتار

امروزه گسترش دانش ژنتیک، به خصوص رویکرد پژوهش‌های مولکولی موجب شده که اصطلاحات، ترکیبات و واژگانی مورد استفاده قرار بگیرد که پیش از این رایج نبوده‌اند و مفهومی غیر از تک تک واژگان مورد استفاده دارند. بنابراین نیاز به معادل‌یابی صحیح و همچنین ایجاد درکی دقیق از مفاهیم اصطلاحات جدید یکی از چالش‌های پیش‌روست. هدف این کتاب علاوه بر صیانت از زبان فارسی و بومی‌سازی دانش رو به پیشرفت ژنتیک جمعیت، برآورده کردن نیاز جامعه‌ی علمی برای یک‌دستی استفاده از اصطلاحات و همچنین ایجاد درکی دقیق برای استفاده از آن‌ها در کتاب‌ها و مقاله‌های علمی-پژوهشی این رشته‌های وابسته است.

گروه‌های علمی، این کتاب، اعضای هیئت علمی، پژوهش‌گران و دانشجویان کارشناسی و تحصیلات تکمیلی رشته‌های: ژنتیک، زیست‌فناوری، زیست‌شناسی سلولی-مولکولی، زیست‌شناسی گیاهی، زیست‌شناسی جانوری، بیماری‌شناسی گیاهی، میکروب-شناسی، اصلاح نباتات، اصلاح دام، اپیدمیولوژی، پزشکی اجتماعی و سایر رشته‌های وابسته هستند. این کتاب علاوه بر کمک به درک بهتر درس‌های ژنتیک جمعیت و ژنتیک کمی می‌تواند به عنوان کتابی کمک‌درسی در درس‌های ژنتیک عمومی، ژنتیک مولکولی، ژنتیک میکروارگانیسم‌ها، ژنتیک تکاملی، اصلاح نباتات، اصلاح دام و شیلات و ژنتیک عوامل بیمارگر گیاهی، اپیدمیولوژی مولکولی و بیوانفورماتیک به کار رود. همچنین در هنگام پژوهش در این زمینه‌ها به درک بهتر مقالات علمی موجود کمک می‌کند و در نقش ابزاری برای نگارش مقاله‌های علمی-پژوهشی به زبان فارسی، یاری می‌رساند.

کتاب حاضر علاوه بر واژگان سنتی ژنتیک جمعیت، حاوی ترکیبات و واژگانی در مورد به‌روزترین روش‌های مولکولی واکاوی ژنتیک جمعیت نیز است. استفاده از معتبرترین کتاب‌های درسی دانشگاهی برای انتخاب توصیف‌های موجود در این فرهنگ از نقاط قوت آن به شمار می‌رود. در این فرهنگ سعی شده که از معادل‌های مصوب فرهنگستان علوم جمهوری اسلامی ایران و یا مشتقاتی از این معادل‌ها استفاده شود. به منظور رفع هرگونه ابهام، متن حاضر چندین بار و توسط افراد مختلف با تخصص‌های مرتبط ویرایش شده است. با وجود این، از خوانندگان محترم کتاب صمیمانه تقاضا دارم که در صورت مشاهده‌ی هرگونه ابهام معنایی به مؤلفان اطلاع دهند تا در ویراست‌های بعدی تصحیح شود. در این جا جا دارد که از نظرات دقیق و ارزشمند استاد گرامی جناب آقای دکتر کرامت‌الله

ایزدپناه استاد ممتاز دانشگاه شیراز و عضو فرهنگستان علوم جمهوری اسلامی ایران که زحمت ویرایش علمی کتاب را متقبل شده‌اند، قدردانی کنیم. از جناب آقای دکتر امین قلمفرسای مستوفی عضو محترم هیئت علمی بخش آمار دانشگاه شیراز که اصطلاحات و واژگان آماری را مورد بازبینی قرار داده‌اند و همچنین از نظرات جناب آقای دکتر هادی آتشی عضو محترم هیئت علمی بخش علوم دامی دانشگاه شیراز بسیار سپاس گزارم. از دقت سرکار خانم مهندس فهیمه منظری دانش‌آموخته‌ی کارشناسی ارشد دانشگاه شیراز که با حوصله متن را از دیدگاه یک خواننده بررسی کرده‌اند، قدردانی می‌کنم.

رضا مستوفی‌زاده قلمفرسا

بخش گیاه‌پزشکی دانشگاه شیراز

www.ketab.ir

فهرست مطالب

عنوان

صفحه

شیوه‌ی تنظیم فرهنگ.....	۱۱
واژه‌نامه‌ی انگلیسی به فارسی.....	۱۳
واژه‌نامه‌ی فارسی به انگلیسی.....	۱۰۵
نمادها.....	۱۴۷
نمادهای لاتین.....	۱۴۸
نمادهای یونانی.....	۱۵۴
تلفظ نمادهای یونانی.....	۱۵۶
سایر نمادها.....	۱۵۷
منابع.....	۱۵۹